

Zeitschrift: Schweizer Ingenieur und Architekt
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 108 (1990)
Heft: 32

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Zum Titelbild

Die Gestaltung eines Daches verdient aus verschiedenen Gründen besondere Beachtung. Form und Material prägen das Gebäude und fügen sich zu einem lebendigen, harmonischen Ganzen zusammen. Die Form und Farbe des Tonziegels erfüllen alle technischen sowie gestalterischen Anforderungen und ermöglichen eine harmonische Eingliederung in die Umgebung.

Schweizerische Ziegelindustrie



Inhalt

Zeitfragen	Elektrizität <i>H. U. Scherrer, Zürich</i>	873
	Wissensumsetzung in der Technik <i>K. Meier, Zürich</i>	874
Energiekonzepte	Energie-Modell Zürich <i>T. Bürki, Zollikon</i>	876
Wirtschaft	Vom Bund geleistete Entwicklungshilfe <i>H. Escher, Bern</i>	879
Architektur	Wettbewerb Kultur- und Kongresszentrum am See, Luzern <i>B. Odermatt, Zürich</i>	884
Wettbewerbe	Kultur- und Kongresszentrum am See, Luzern (D) Berichtigung: Centre d'entretien et centre administratif en bordure de la N16, Transjurane, Delémont (E). Überbauung Areal «Städtle», Vaduz FL (A). Landes- und Gemeindebauten auf dem Areal «Aeule», Vaduz FL (A). Erweiterung des Zeughauses Aarau (A)	884 898
Bücher		898
Aktuell	Technologiestandort Schweiz 1991: 20 innovative Projekte gesucht! Spektakulärer Brückenversub über den Rhein. Beachtenswerte Markterfolge der schweizerischen Maschinenindustrie. Verkehr: grösster Energieverbraucher. Erhöhte Motorisierung in der Schweiz. Aufschwung des Umbaus. Für Sie gelesen: Deutsche Schocktherapie	899
SIA-Mitteilungen	Fachgruppen. FGF: Umweltverträglichkeitsprüfung aus forstlicher Sicht Korrigenda: Register normkonformer Betonstähle	902 904
B-Seiten	Laufende Wettbewerbe und Ausstellungen. Aus Technik und Wirtschaft. Veranstaltungen	B 121-128
Impressum	am Schluss des Heftes	

Ingénieurs et architectes suisses

Numéro 15-16/90	Redaction: En Bassenges, 1024 Ecublens, tél. 021/693 20 98	
Editorial	Encourager l'appartenance à la SIA <i>par Gabriel Minder</i>	313
Architecture	Patrick Mestelan et Bernard Gachet, architectes	314

Alles nach Plan?



**Allseitig überzeugend:
Die Programmpakete Strassenbau und Wasserversorgung.**

NIC Thür

Wenn bei Ihnen schon alles programmgemäss läuft, dann nutzen Sie das Angebot bereits. Falls nicht – mit wegweisender Software für den Bauingenieur nehmen wir Ihnen viel Aufwand ab.

Damit Sie sich also voll auf das Wesentliche konzentrieren können, haben wir höchst benutzerfreundliche EDV-Lösungen für den Bau entwickelt. Aufgebaut nach dem Modul-Prinzip – und damit beliebig kombinierbar. Baustein um Baustein stellen Sie sich so ein massgeschneidertes Programm zusammen. Auf Ihre Bedürfnisse abgestimmt: Strassenplanung, Querprofile, Digitales Geländemodell, Planaufbereitung (für Ausgabe auf Plotter), Kanalabrechnung, Anschlussmodul (ins CAD); Wasserversorgung inkl. Plotteraufbereitung und CAD-Schnittstelle.

Wir könnten Ihnen jetzt noch viel darüber sagen, haben aber die Erfahrung gemacht, dass Bauingenieure sich lieber ganz konkret ein Urteil bilden. Das ist uns (als Bauingenieuren) nicht unsympathisch. Wir zeigen Ihnen gerne das ganze Programm.

Hochaktuell im Hoch- und Tiefbau, mit Hard- und Software für Architekten und Bauingenieure:

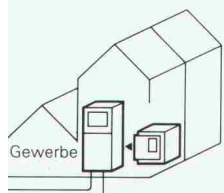
**Swissdata Basel
4.-8. September 1990
Halle 212, Stand B31**

olivetti
OFFICE
EDV für den Bau



Unserer Luft zuliebe

SAURER-WÄRMEPUMPEN



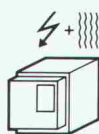
Energiesparende Gesamtsysteme

- zur Wärme- und Stromerzeugung
- Kombinationen von Wärmepumpen inklusive Erdsonden und Blockheizkraftwerken
- für Überbauungen, Gewerbebetriebe, Einkaufszentren, Hotels und Industrie



Heiz-Wärmepumpen

- 66% Energieersparnis
- nutzt $\frac{2}{3}$ kostenlose Umwelt-Energie mit $\frac{1}{3}$ elektrischer Energie
- keine Umweltbelastung
- für Ein- und Mehrfamilienhäuser (auch monovalent)



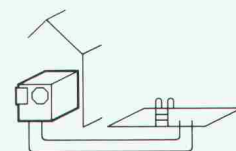
Blockheizkraftwerke

- Gas zu 95% in $\frac{1}{3}$ Strom und $\frac{2}{3}$ Wärme umgesetzt
- zur Eigenstromerzeugung (Hochtarif/Spitzenstrom) und Wärmenutzung
- auch mit Katalysator



Stromspar-Boiler

- 60% Stromersparnis bei Warmwassererzeugung
- 100% umweltfreundlich
- Spitzenresultat bei Deutscher Stiftung Warentest
- für Neubauten und Sanierungen



Klein-Wärmepumpen

- 60% Stromersparnis
- für Privat-Schwimmbäder und Warmwassererzeugung
- der neusten Gesetzgebung für Schwimmbäder entsprechend

Verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation oder einen unserer Beratungsingenieure.

Name/Firma: _____

Adresse: _____

Tel: _____

Mit SAURER-Thermotechnik profitieren Sie von:

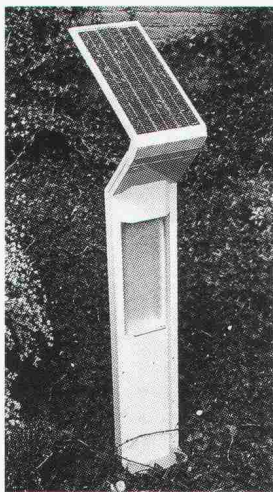
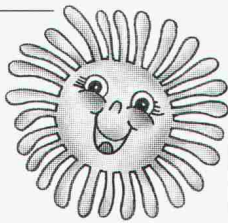
einem breiten Sortiment abgereifter Standardmodule, abgestuft nach Leistung der hohen Umweltverträglichkeit und hervorragenden Gesamtenergiebilanz der Systeme dem umfassenden, technologischen Know-how, dank Eigenentwicklung und -Produktion unserer kundennahen, CAD-unterstützten Systemberatung

SAURER 

T H E R M O T E C H N I K

für eine umweltgerechte Zukunft

Licht + Sicherheit mit Sonnenlicht!



◀ 850.640

Pathlite Exclusive – der Spitzenreiter unter den Solar-Aussenlampen:

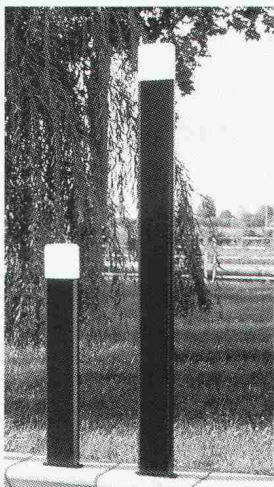
Mit aussergewöhnlichem Design und professioneller Lichttechnik. Ideal als Balkonbeleuchtung und Partylicht, bei: Park- und Gartenanlagen, Zufahrten, Camping- und Bootsbebereich, Gartenhäuser, Hundezwinger usw.

Techn. Angaben: Polykristalline Solarzellen. NiCd-Akkus, 7W PL-Leuchtstoffröhre, Programmierung der Funktionen (bis 3,5 Std. Brenndauer), Einfache Montage. Höhe max. 1,16 m. Fuss: 17 x 17 cm. Fr. 995.-

Tophatlite ▶

Neuartige Solarlampen für Haus und Garten. Ständer aus Aluminium mit eingebauten Solarzellen 5W/10W, Akku und Fluorescentlampe 7W/9W. Brenndauer max. 7 oder 8 Std./Nacht und Sommer. Keine Betriebs- und Installationskosten.

- | | |
|----------------------------|-----------|
| 850.650 120 cm vertical | Fr. 490.- |
| 850.655 120 cm schräg 110° | Fr. 490.- |
| 850.660 210 cm vertical | Fr. 790.- |
| 850.665 210 cm schräg 110° | Fr. 790.- |

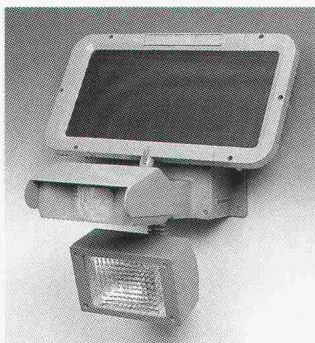


◀ 850.610

Sentinel Sicherheitslicht

Solare Aussenbeleuchtung mit Halogenscheinwerfer und Infrarot-Bewegungsmelder. Der starke Scheinwerfer wird autom. eingeschaltet, sobald sich jemand Ihrem Grundstück nähert. Brenndauer einstellbar 30 sec. bis 3 min.

Fr. 429.-

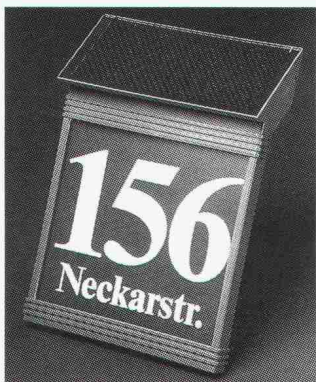


850.860 ▶

Solare Beleuchtung für Hausnummern, Werbeschilder und sonstige Markierungen!

Die lebenswichtige Idee! Der schnellste Rettungswagen und der beste Arzt sind nutzlos, wenn der Fahrer bei Dunkelheit den Ort nicht rechtzeitig findet. Die Vorzüge des Systems: • Netzunabhängigkeit • Einfache Installation und Wartungsfreiheit • Keine Kosten für Verkabelung • Hohe Gangreserve (200 Std.) bei Schlechtwetterperioden • Tag und Nacht ausgezeichnete Lesbarkeit • Solarzelle auch separat montierbar.

Persönlich angefertigter Text nach Wunsch. Preis für Schrift nach Aufwand, ca. Fr. 30.- bis Fr. 50.-.



Fr. 558.-

COUPON

Bitte senden Sie mir unverbindlich Ihren Gratis-Prospekt

Adresse:

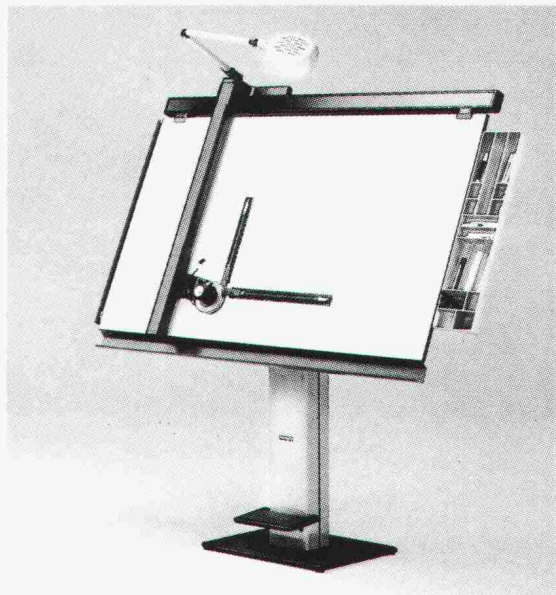
neogard

Neogard AG
Aarauerstr. 23 · 5734 Reinach/AG
Tel. 064/71 28 23

ST 615

NEOLT

QUALITÄT · PREIS · DESIGN



Im Verkauf in Ihrem spezialisiertem Laden
ab Fr. 3456.-

Auskünfte + gratis Dokumentation

NEOLTEC General-Vertreter für die Schweiz
1024 Ecublens - 021/691 86 11

Neuer Bewehrungssucher PROFOMETER 3 mit Mikroprozessor



Einfachste Handhabung

Im Moment, wo sich die Suchsonde über einem Stab befindet, ertönt ein kurzes akustisches Signal.

Höchstes Auflösungsvermögen

Auch bei dichtester Anordnung können die Stäbe noch einzeln lokalisiert werden.

Optimierte Sonden

Messen der Betonüberdeckung bis 90 mm mit Punktsonde, 220 mm mit Tiefensonde.

Beste Genauigkeit

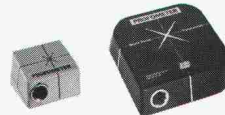
Im wichtigen Messbereich bis 50 mm beträgt die Messunsicherheit nur ± 1 mm!

Schnelles Absuchen

Durch Vorwahl eines Grenzwertes kann in 1 Minute 1 m² auf ungenügend überdeckte Stäbe abgesucht werden.

Stabdurchmesser messen

Mit spezieller Sonde wird der Stabdurchmesser digital angezeigt, Genauigkeit ± 1 mm.



PROCEQ SA
Riesbachstrasse 57
CH-8034 Zürich

Tel. 01/383 78 00
Telex 817 118 prc ch
Fax 01/383 99 14

proceq

a PROCEQ product from Switzerland

Stein oder nicht Stein?

Das ideale Werkzeug für den Bauingenieur

CAESAR ist ein CAD-Programm modernster Art. Vom Schalungsplan über die FEM-Statik bis zum Armierungsplan und zur Eisenliste werden alle Arbeitsgänge des Ingenieurs und des Zeichners unterstützt.

Gleichsam spielerisch, mit viel Farbe, begleitet CAESAR den Anwender im graphischen Dialog mit dem Resultat, dass

- fehlerfrei gearbeitet wird • saubere Pläne entstehen
- die Freude am Arbeitsplatz wächst • viel Zeit eingespart wird.

Folgende Möglichkeiten sind in CAESAR enthalten:

- Projekt- und Planverwaltung • Übernahme von Architekturplänen
- Mächtiges 2D-Zeichnungsprogramm
- Wie mit Transparentpapier überlagern Sie Ihren Grundriss mit Unterstützungen, Maschen und Lasten
- FEM-Statik mit 3- und 4-Eck-Maschen
- Übernahme der Reaktionen von Stock zu Stock
- Umfangreiches Armierungsplanmodul. Die Sollarmierung wird jederzeit mit Farbschichtplänen der Armierung hinterlegt. Sie sehen sofort wo noch Armierung abgedeckt werden muss.
- Automatische Eisenliste
- Werkleuchtungspläne



Rony Dahinden Ingenieur+Software AG

8370 Sirmach, Grünastr. 4, Tel. 073 / 26 39 22



FACHMESSE FÜR ALTBAUMODERNISIERUNG

06. bis 10. 09. 1990

Ausstellungshalle Allmend, Luzern

Halle 1, Stand Nr. 32

Neue Fassaden-Technologien

STERO-CRETE Platten für Fassaden mit Hinterlüftung.

Innovation in der Fassadenarchitektur mit neuen Oberflächenstrukturen für dreidimensionale Gestaltung.

VARIOTHERM Kompaktfassade mit mineralischem Aufbau.

Für Bauherren, Architekten und Unternehmer die vor allem Wert legen auf Qualität und Ökologie.

VARIO-ELEMENT AG

Rebhaldenstr. 7, 8625 Gossau/ZH

Telefon 01/ 935 44 50

Telefax 01/ 935 18 89

Unsere Mitarbeiter freuen sich auf Ihren Besuch und die Gelegenheit, Ihnen unsere Fassadensysteme und Neuheiten persönlich vorstellen zu können.

Sie eröffnen einen Betrieb oder werden selbständig.

Klar, dass Sie nach einer Personalvorsorge für Sie und Ihre Mitarbeiter suchen, die auf Ihre Situation zugeschnitten ist. Darum gibt es die Pensionskasse SIA STV BSA FSAI. Als Mitglied in einem dieser Berufsverbände profitieren Sie von einer autonomen Selbsthilfeorganisation, die die Bedürfnisse Ihrer eigenen Berufsgattung genau kennt und abdeckt. Und damit bieten wir Ihnen eine lückenlose Alters-, Hinterbliebenen- und Invalidenvorsorge, gesetzeskonform (BVG) und/oder den individuellen Verbesserungswünschen entsprechend.

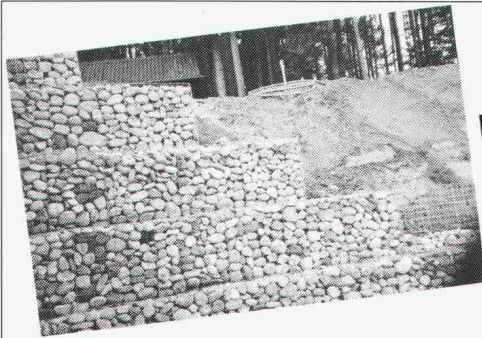
Lassen Sie sich von uns beraten oder fordern Sie weitere Informationen an:

Tel. 031/22 87 81.



**Pensionskasse
SIA STV BSA FSAI**

**Eine Selbsthilfe Ihrer Berufsverbände.
Sicher. Autonom. Leistungsfähiger.**



RUBO®

Steinkörbe

Ein Produkt aus dem Bereich «Flexibles Bauen» im Land- und Wasserbau

Der neue, kostengünstige und flexible Steinkorb im Baukastensystem. Verlangen Sie Unterlagen:



Verkaufsstellen in allen Regionen der Schweiz.

Bossard+Staerkle AG

6300 Zug Tel. 042 333 111

Fenster und Fassaden

Ihr Partner für wertbeständige Lösungen



Stahlbauten/Hochregallager
Fenster und Fassaden
Transportsysteme

Tuchschnid



Tuchschnid AG - CH-8500 Frauenfeld - Telefon 054 26 1111

THORO

Sanierung und Schutz
von Beton und Mauerwerk

ERHÄLTICH BEI
IHRER
BAUMATERIALHÄNDLER



Seit 1912

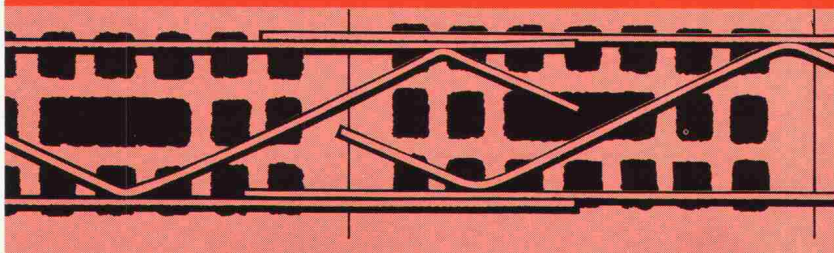
Kundendienst:

Tel. 071/ 859 785
021/6 357 721

Fax 071/ 859 786
021/6 357 726

murfor®

Mauerwerksarmierung



8021 Zürich, Tel. 01 468 21 11

ZZ
ZÜRCHER ZIEGELEIEN

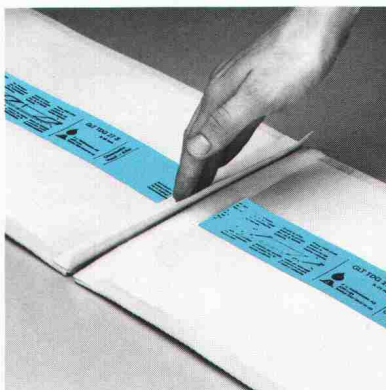
A S C H W A

Nell-Lager sind ein besonders gutes Beispiel für unsere problemgerechten und anwenderorientierten Spezialprodukte für das Bauwesen.

Problemgerecht: Nell-Lager gibt es in zahlreichen Ausführungen – hauptsächlich verschiedene Punkt-, Block- und Streifenlager – für praktisch alle Anwendungen im Hochbau. Sie beweisen seit nunmehr über zwanzig Jahren ihre hervorragende Qualität und ihre Sicherheit. Ihr Einsatz ist die einfachste Art, rissfrei zu bauen.

Anwenderorientiert: Nell-Lager sind baustellengerecht – um Verlegefehler auszuschliessen, enthält das Farbband auf den Streifenlagern übersichtlich alle wichtigen Angaben für den Polier. Folienlager liefern wir in Ein-Meter-Streifen – also in einer sehr handlichen Form. Und wir liefern prompt: Lager aus dem Standardprogramm werden noch am Bestellttag expediert.

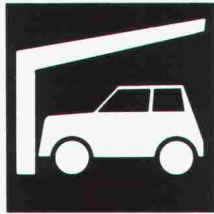
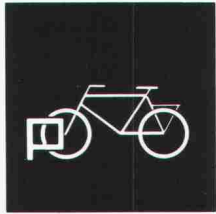
Zu Nell-Lagern haben wir detaillierte Unterlagen für Ingenieure erarbeitet – mit technischen Merkblättern zum Nachschlagen sowie Planklebern für klare Verlegeanleitungen. Die Dokumentation ist kostenlos, genauso wie die Beratung durch unsere Spezialisten.



D E N

F. J. Aschwanden AG · CH-3250 Lyss
Tel. 032 84 86 11 · Fax 032 84 47 42





Parkiersysteme und Unterstände für Velos, Mofas und Autos

Verlangen Sie
unsere ausführliche
Dokumentation:
Tel. 062/25 33 11
Fax 062/26 65 90



Giroud-Olma

Giroud-Olma AG
Maschinen- und Apparatebau
CH-4601 Olten



Spielmöglichkeiten für Kleinkinder, Schulkinder und Jugendliche

mit neuen, attraktiven
● Tischtennis-Tische ● Rutschbahnen
● Kleinkinder-Geräten ● Gartenschach
● GTSM-Kombigeräten ● Sitzbänke für Erwachsene ● etc. etc. Günstige Preise. Sofortige Lieferung.

BON

Name/Adresse: _____

☐ Wir möchten unverbindlich einen GTSM-Katalog
☐ eine Offerte für _____

GTSM MAGGLINGEN

2532 Magglingen

TEL. 01/461 11 30

8003 Zürich Aegertenstr. 56

Sstatt mit dem neuen Wagen auf Spritztour Sie heute im Büro?

Wenn Sie als stark engagierter Architekt oder Ingenieur nicht nur im Beruf Spitze sein wollen, dann brauchen Sie Zeit - Zeit für Ihre Hobbies zum Beispiel.

Mit unseren CAD-Systemen **ALLPLOT/ALLPLAN** können Sie Zeit und somit Freiraum zurückgewinnen. **ALLPLOT/ALLPLAN** ist speziell für Architekten und Bauingenieure konzipiert. Es hilft Ihnen unter anderem:

- Routinearbeiten mühelos abzuwickeln
- Entwürfe überzeugend zu visualisieren
- oft wiederkehrende, ähnliche Teilprojekte rationell und fehlerfrei auszuführen
- knappe Zeitvorgaben ohne Stress einzuhalten.

Natürlich sind das noch längst nicht alle Vorteile von **ALLPLOT/ALLPLAN**. Detaillierte Unterlagen und Planbeispiele erhalten Sie ganz einfach - den Coupon unten rechts ausfüllen und noch heute einsenden.

Wir melden uns sofort und sagen Ihnen, wie Sie Ihre Arbeit besser und schneller erledigen können und wieder mehr Zeit für sich haben. Zum Nachdenken, Kreativsein und Geniessen.

CAD von Fides.

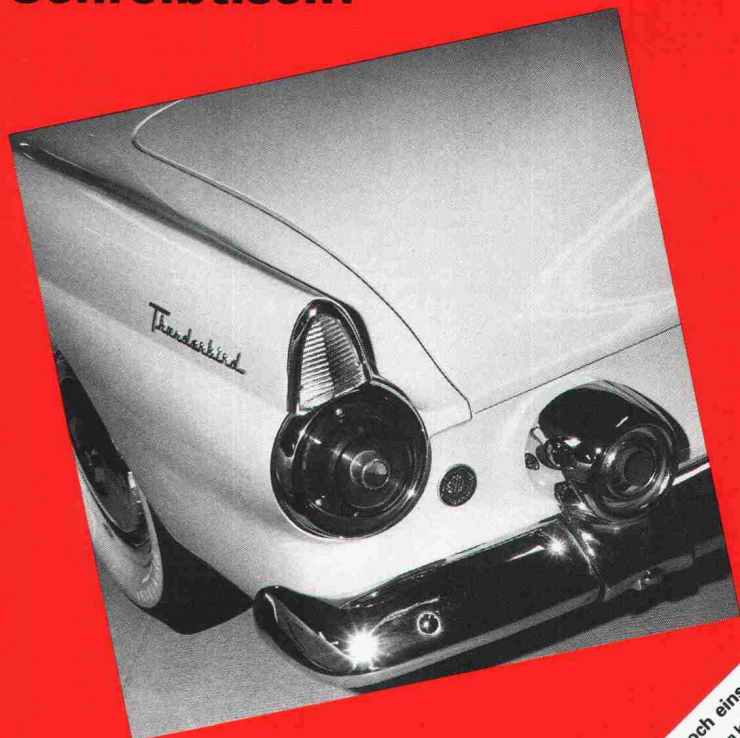
Damit die nächste Spritztour nicht ins Wasser fällt.

FIDES
INFORMATIK

Fides Informatik z.H. Frau Hövker,
Badenerstrasse 172, 8004 Zürich, Tel. 01 249 27 06

Sonntag, 11.30

**230 PS in der Garage
und Sie heute hinterm
Schreibtisch?**



**CAD von Fides:
Freiräume für Menschen.**

Coupon hier ausschneiden und heute noch einsenden
Ja, es interessiert mich, wie ich mit **ALLPLOT/ALLPLAN** Freiräume gewinnen kann. Bitte senden Sie mir deshalb:
Die detaillierte Produktbeschreibung
Die Preisliste **ALLPLOT/ALLPLAN**
CAD Plan-Beispiele
AZAD/CAD-Bauadministration
Name _____ Firma _____ Position _____
Eine Übersicht über alle Programme für den
Architekten
Einen Terminvorschlag für eine Gratis-Vorführung
Bitte rufen Sie mich an.
Strasse _____ Nr. _____
Ort _____ Telefon _____
SIA 32/r

Wer macht was?

Abdichtungen

Starr im Dünnschichtverfahren

BAUSCHUTZ AG,
RASCOR-Systemtechnik
8048 Zürich, Bristenstrasse 10,
Tel. 01 / 432 11 30

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24
IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich,
Abt. Bausanierung, Hallwylstrasse 71
Tel. 01 / 241 95 05, Telefax 01 / 242 07 30

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55
Fax 01 / 840 36 08

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

Abdichtungen

BAUPLUS c/o DIENER AG
Asylstrasse 77, 8030 Zürich
Tel. 01 / 252 55 34

Abfallkonzepte

Büro für Kies + Abfall AG
3118 Uttigen, Tel. 033 / 45 48 48

BUXBAUM ENGINEERING AG,
5400 Baden, Mellingerstr. 1,
Tel. 056 / 22 44 30

Abwasser-/Wasser-/Gas-Leitungen

Sika Robotics AG
Rohr-Sanierungs-Service
8627 Grüningen, Tel. 01 / 935 27 82
3147 Mittelhäusern, Tel. 031 / 93 00 26
6030 Ebikon, Tel. 041 / 33 58 55
4450 Sissach, Tel. 061 / 98 38 43
9326 Horn, Tel. 071 / 41 83 85
Effiziente Kanalisations-Rohrnetz-
sanierung mit dem «SikaRobot»-
System; ohne Aufgrabungen; in
Rohren von 150 bis 800 mm Durch-
messer (auch Hausanschlüsse).
Druckleitungs-Sanierungen Gas/
Wasser mit dem P.I.M.-Berst-Verfahren

Akustik

IMHOF AKUSTIK, Ingenieurbüro
9043 Trogen, Tel. 071 / 94 31 11
4242 Laufen, Tel. 061 / 89 21 51

SINUS ENGINEERING AG, 6010 Kriens
Amlehnstrasse 22, Tel. 041 / 41 79 19
Akustik und Lärmbekämpfung
Beratung, Messung, Gutachten

Altlasten/Deponien

Dr. W. REHSE, Ing.- u. Hydrogeologie
Planung + Beratung, Tel. 031 / 25 83 21
3011 Bern, Gutenbergstrasse 13

Angewandte Klimatologie/Meteorologie

Umweltüberwachung/Lufthygiene/
Geoinformatik
METEOTEST, Tel. 031/23 74 17
Fabrikstr. 29A, 3012 Bern

Architektur-Dienstleistung

Arch.-Büro, seit 7 Jahren mit CAD
spezialisiert, zeichnet Projekt-
und Werkpläne mit CAD inkl. Ausmass.
Beste Referenzen sind vorhanden.
CADAG, CAD-Architektur AG,
8045 Zürich, Tel. 01 / 462 12 20

Architekturfotografie

Fotoatelier M. Rüedi
8266 Steckborn, Tel. 054 / 61 33 55

Architekturmodelle

LÜCHINGER Modellbau
9113 Degersheim, Tel. 071 / 54 15 22

SCHALK MODELLBAU AG
8050 Zürich, Tel. 01/302 64 11
5430 Wettingen, Tel. 056/27 10 80

WERNER SCHNÜRIGER, 8953 Dietikon
Moosmattstr. 16, Tel. 01/740 27 57

MODELLBAU ZABOROWSKY
Inhaber D. Raffainer
Neumarkt 10, 8001 Zürich
Tel. 01/252 22 16

Asbestentfernung Brandabschottungen

Reichenberger AG, 6038 Gisikon
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

Bauaustrocknung

Roth-Kippe AG, 8055 Zürich
Gutstrasse 12, Tel. 01 / 461 11 55

Baugrunduntersuchungen

BBL Baulaboratorium AG
4132 Muttentz/Basel, Tel. 061/61 33 14

BBS BUREAU B. SCHINDLER
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

EUB, Prüflabor für Erdbau,
Umwelt und Baustoffe.
3014 Bern, Stauffacherstrasse 130 A
Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 41 18 53

CSD COLOMBI SCHMUTZ DORTHE AG
3007 Bern, Tel. 031 / 26 30 10
1052 Le Mont-s.-Lausanne, 021/37 12 41
1700 Fribourg, Tel. 037 / 22 76 66
5000 Aarau, Tel. 064 / 24 66 22
4410 Liestal, Tel. 061 / 921 24 28
6004 Luzern, Tel. 041 / 51 24 71
1950 Sion, Tel. 027 / 22 60 76
2900 Porrentruy, Tel. 066 / 66 58 58
8158 Regensberg, Tel. 01 / 853 02 57

GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)

K+S P. KIEFER + R. STUDER AG
4153 Reinach BL, Tel. 061 / 711 94 76

SIEBER CASSINA + PARTNER
Sieber Cassina Handke + Partner
(s. Umweltverträglichkeitsprüfung)

Bauphysik

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich
Bauphysik und Bautechnologie
Tel. 01 / 461 16 50

KOPITSIS BAUPHYSIK
M. Sc. dipl. Bauphysiker SIA
5610 Wohlen, Tel. 057 / 22 55 15

Bauwerkserhaltung

CONCRETAG
Beratende Ingenieure u. Architekten
Produkteunabhängige Beratung und
Expertisen, Zustandsanalysen,
Unterhaltskonzepte, Sanierungs-
vorschläge, Laboruntersuchungen,
Qualitätssicherung
8052 Zürich, Schaffhauserstrasse 473
Tel. 01 / 302 11 33, Fax 01 / 302 12 50

VSL BETONEXPERT
Beratende Ingenieure, neutrale
Begutachtung, Zustandsanalysen,
Expertisen, Laboruntersuchungen,
Unterhaltskonzepte, Sanierungs-
vorschläge, Qualitätssicherung, Frisch-
betonkontrollen, Vakuuminjektionen.
8304 Wallisellen, Industriestrasse 48
Tel. 01 / 830 76 70, Fax 01 / 830 76 71
3000 Bern 22, Stauffacherstrasse 130
Tel. 031 / 40 19 00
1023 Crissier, Rue Arc-en-Ciel 2
Tel. 021 / 634 73 24

Bauschäden und Expertisen

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich
Hoch- und Tiefbauunternehmung
Tel. 01 / 461 16 50

CONCRETAG
(s. Bauwerkserhaltung)

LPM Baustoffprüfinstitut
Tannenweg 1066, 5712 Beinwil am See
Tel. 064 / 71 55 64, Fax 64 / 71 55 55

TFB + Betonstrassen AG Wildeggen
Beratungen im Hoch-, Tief- und
Strassenbau
Lindenstrasse 10, 5103 Wildeggen
Tel. 064 / 53 17 71, Telefax 064 / 53 16 27

VSL BETONEXPERT (s. Bauwerks-
erhaltung)

Betonfarben

PROTECTING AG,
Güterstrasse 15a, 8700 Küsnacht
Tel. 01 / 910 56 70, Fax 01 / 910 37 06

Betonlabor

EUB, Bern
Stauffacherstrasse 130 A, 3014 Bern
Tel. 031 / 42 81 52, Fax 031 / 41 18 53

TFB Wildeggen
Lindenstrasse 10, 5103 Wildeggen
Tel. 064 / 53 17 71, Telefax 064 / 53 16 27
VERSUCHSSTOLLEN HAGERBACH AG
7320 Sargans, Tel. 085 / 2 59 09

Beton- und Naturstein- Untersuchungen

EUB, Bern (s. Betonlabor)

GEOTEST AG
(s. Geologie – Geotechnik – Geophysik)
CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)

Betonbohren/Betonfräsen

BETONBRENN AG, Asylstrasse 77
8030 Zürich, Tel. 01 / 252 55 39

Betonsanierungen

ARGE STUTZ BAUTENSCHUTZ
Gunit, Spritzbeton, Hydro-Dynamik
8580 Hatswil, Tel. 071 / 67 13 24

BAUPLUS c/o DIENER AG
Asylstrasse 77, 8030 Zürich
Tel. 01 / 252 55 34

BENZ AG, Kunstharzbeläge und
Bautenschutz. Bändlistrasse 31,
8064 Zürich, Tel. 01 / 432 50 24

BETOSAN AG,
Zikadenweg 7, 3000 Bern 32,
Tel. 031 / 42 92 82

AG HEINR. HATT-HALLER, Zürich
Hoch- und Tiefbauunternehmung
Tel. 01 / 461 16 50

IMPREGNA GmbH, 8036 Zürich,
Abt. Bausanierung, Hallwylstrasse 71
Tel. 01 / 241 95 05, Telefax 01 / 242 07 30

Gunit, Spritzbeton, Sandstrahlen
E. LAICH SA, 6670 Avegno,
Tel. 093 / 81 17 22

J. F. JOST BAU AG,
Steinwiesenstrasse 3, 8952 Schlieren
Tel. 01 / 730 32 32

RENESCO AG, Wiesackerstrasse 89,
8105 Regensdorf, Tel. 01 / 842 33 55
Fax 01 / 840 36 08

STUMP BOHR AG, 8032 Zürich
Abt. Bautenschutz
Mühlebachstr. 20, Tel. 01 / 252 56 22

TECTON-BAUTENSCHUTZ AG
5432 Neuenhof, Ringstr. 18
Tel. 056 / 87 11 90, Fax 056 / 86 18 55

Brandabschottungen

Reichenberger AG, 6038 Gisikon
Reuss-Strasse 9, Tel. 041 / 91 02 22

Brandschutzdämmungen

SCHNEIDER DÄMMTECHNIK AG,
8401 Winterthur, Im Hölderli 26
Tel. 052 / 89 21 21

CAD

allcad ag, CAD für das Bauwesen
8625 Gossau ZH, Tel. 01 / 935 49 27
Schulung, Verkauf, Hot-Line, Planpro-
duktion mit ALLPLOT/ALLPLAN

CAD

RZW DR. WALDER + PARTNER AG
Rechenzentrum und Softwarehaus
3073 Gümligen, Tel. 031 / 52 69 62
8032 Zürich, Tel. 01 / 383 65 75

CAD acadGraph

M-INFORMATIK AG, 8953 Dietikon,
Grünastrasse 23, Tel. 01 / 743 71 11
Beratung, Schulung, Gesamtlösungen
(siehe SIA-Systemkatalog CAD)

CAD-Arbeitsplätze für Archi- tekten und Bauingenieure

FIDES INFORMATIK
8004 Zürich, Tel. 01 / 249 27 01
Integrierte Lösungen (Berechnungen,
Devisierung, CAD) für das gesamte
Bauwesen.

CAD-Ausbildung

Einführungs- und Intensivkurs,
Individualtraining, Vertrieb
ALLPLOT/ALLPLAN
CDS Bausoftware AG
9435 Heerbrugg, Tel. 071 / 72 66 75

CAD für Architektur und Design

CAD-Systeme CADAM und CATIA
IBM Schweiz, CAD-Center
Hohlstrasse 604, 8048 Zürich
Tel. 01 / 436 73 68

CAD für Architekten und Bau- ingenieure/Bauadministration

PCG INFORMATIK AG
8957 Spreitenbach, Tel. 056/71 49 81-82
komplette Lösung für das Bauwesen

CAD vom Architekten

VIFIAN + ZUBERBÜHLER AG
8904 Aesch, Tel. 01 / 737 38 11
Das seit 1987 von Schweizer
Architekten meistgekaufte
CAD-System! An einer unverbind-
lichen Demo zeigen wir Ihnen warum.

CAD von Architekt zu Architekt

PLAN-X / ARCHITEKTUR + CAD
3065 Bolligen (-Bern), Kirchstr. 11
Tel. 031 / 58 01 13, Beratung ·
Schulung · Verkauf · Zeichnerarbeit

CAD für Bauwesen

ARIGER, MARTY & ZWICKY AG
9500 Wil, Tel. 073 / 22 56 64
«Aus der Praxis – für die Praxis»
Devisierung, Baukostenkontrolle –
CAD-Lösung – die integrierte Lösung

CAD/STATIK/EDV für Bauingenieure

Programmsystem CAESAR,
vollständige EDV-Lösungen für das
ganze Bauingenieurbüro.
RONY DAHINDEN
Ingenieure + Software AG
8370 Sirnach, Tel. 073 / 26 39 22

CADD für Architekten

Die Komplettlösung auf dem PC für
Architektur und Innenausbau:
3D/SOLIDS und PAINT für Entwurf
und Präsentation, 2D für Konstruktion
Beratung · Schulung · Gesamtlösung
POINT LINE AG, Zürcherstr. 27
5402 Baden, Tel. 056 / 20 14 60

Datenverarbeitung

INSER AG, Beratende Ing. für EDV
Rechen- und Zeichenzentrum
3097 Liebfeld, Tel. 031 / 26 30 10

EDV-Baulösungen

Bauadministration und CAD auf PC's
PTO P. Petillo, 5212 Hausen b. Brugg
Unterlagen, Vorführung, 056 / 42 12 32

EDV/Softwareentwicklung

Optimierungen, Simulationen, techn.
Datenbanken, Ingenieurberechnungen
LEO VOGT, dipl. math. ETH
9014 St. Gallen, Tel. 071 / 27 56 49

Endoskopie

VSL BETONEXPERT (s. Bauwerks-
erhaltung)

Entfeuchtung

Gesamtheitliche Mauerentfeuchtung
Anderegg AG, St. Gallen, 071 / 23 65 64

Erschütterungen/Messungen

CSD AG (s. Baugrunduntersuchungen)
EXPLOSIV CONSULT AG
8492 Wila, Tel. 052 / 45 17 78
GEFAS AG (s. Geologie – Geotechnik
– Geophysik)